



Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве в области электрической и почтовой связи

Постановление Правительства Республики Казахстан от 21 апреля 1998 года N 365

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве в области электрической и почтовой связи, подписанное 2 июня 1997 года в Алматы.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Республики Узбекистан
о сотрудничестве в области электрической
и почтовой связи

(Бюллетень международных договоров РК, 1994 г., N 4, ст. 68)
(Вступило в силу 7 мая 1998 года - ж. "Дипломатический курьер",
спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 165)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Узбекистан, в дальнейшем именуемые "Сторонами",

руководствуясь стремлением к развитию существующих связей между народами Республики Узбекистан и Республики Казахстан, основанных на равноправии и взаимовыгодном сотрудничестве,

принимая во внимание, что двусторонние отношения в области связи должны строиться в строгом соответствии с положениями актов Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи, а также иными международными договорами,

считая, что взаимодействие и сотрудничество в области связи должны развиваться
на основе взаимопомощи,
желая установить тесные правовые, экономические и технологические отношения
для обеспечения бесперебойного функционирования средств связи между Сторонами,
согласились о нижеследующем:

С т а т ь я 1

Стороны, действуя в объеме своих полномочий и возможностей, в соответствии с
общепринятыми нормами и принципами международного права, положениями актов
Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи
будут продолжать и расширять сотрудничество в области электрической и почтовой
с в я з и .

С т а т ь я 2

О всех изменениях в организации почтовой и электросвязи, а также о порядке
взаимных расчетов за услуги связи Стороны будут предварительно оповещать друг
друга за три месяца до предлагаемой даты начала этих изменений.

Стороны гарантируют осуществление свободного транзита через территории своих
государств всех видов почтовых отправок, специальной связи, а также, на взаимно
выгодных условиях, электрической связи, передачу программ телевидения и
р а д и о в е щ а н и я .

С т а т ь я 3

Уполномоченными исполнительными органами Сторон по выполнению настоящего
С о г л а ш е н и я я в л я ю т с я :

от Республики Казахстан - Открытое акционерное общество (ОАО) "Казахтелеком"
и Республиканское государственное предприятие почтовой связи (РГППС)
Министерства транспорта и коммуникаций Республики Казахстан;

от Республики Узбекистан - Центр международных расчетов и договоров (ЦМРД)
Министерства связи Республики Узбекистан.

Все взаиморасчеты по предоставлению услуг связи будут осуществляться в
соответствии с действующим законодательством государств Сторон.

С т а т ь я 4

Стороны не будут применять Друг к Другу дискриминационных мер,

препятствующих или затрудняющих деятельность администраций связи Сторон в третьих государствах и в соответствующих международных организациях.

С т а т ь я 5

Стороны оказывают друг другу содействие в организации распространения радио и телевизионных программ и периодических изданий другой Стороны по подписке и в розницу на территории своего государства в объемах, установленных договорами и соглашениями между правительствами или соответствующими ведомствами Сторон.

С т а т ь я 6

Стороны договорились о том, что все предприятия связи, участвующие в предоставлении услуг, несут равную ответственность перед потребителем за своевременное и качественное обслуживание. Порядок рассмотрения жалоб на некачественную работу международной связи определяется актами Всемирного почтового союза и рекомендациями Международного союза электросвязи.

С т а т ь я 7

Стороны договорились использовать русский язык для обмена служебной информацией между телефонистами, телеграфистами, техническим персоналом, почтовыми работниками предприятий связи, а также для обмена служебными документами.

Адреса почтовых отправок и телеграмм, пересылаемых предприятиями связи государств Сторон, оформляются на русском языке, при этом допускается использование латинского алфавита.

Тексты телеграмм могут приниматься и передаваться латинскими буквами.

С т а т ь я 8

В технологических процессах передачи межгосударственных сообщений и информации Стороны применяют на предприятиях связи единое учетно-отчетное время - московское.

С т а т ь я 9

Стороны договорились о взаимодействии систем оперативно-технического управления в соответствии с действующими технологическими процессами.

Стороны обеспечивают приоритетную передачу сообщений по средствам связи в чрезвычайных ситуациях.

Стороны оказывают взаимную помощь при ликвидации последствий аварий на межгосударственных линиях связи.

Порядок взаимодействия при проведении восстановительных работ разрабатывается и согласовывается администрациями связи Сторон:
от Республики Казахстан - Министерство транспорта и коммуникаций;
от Республики Узбекистан - Министерство связи.

С т а т ь я 1 0

Стороны согласились координировать нормы и правила строительства и эксплуатации объектов связи, имеющих межгосударственное значение.

С т а т ь я 1 1

Стороны определили, что если в соглашениях между ними не оговорен порядок урегулирования споров, возникающих в отношениях в области связи, предприятия связи Сторон определяют этот порядок самостоятельно в заключенных между ними договорах.

С т а т ь я 1 2

Стороны согласились, что в случае необходимости настоящее Соглашение, по обоюдному согласию, может изменяться и дополняться, что оформляется протоколом, являющимся неотъемлемой частью Соглашения.

С т а т ь я 1 3

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления Сторон по дипломатическим каналам о выполнении ими необходимых для этого внутригосударственных процедур.

Настоящее Соглашение действует до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении его расторгнуть. Соглашение утрачивает силу по истечении шести месяцев после получения уведомления об отказе от участия в настоящем Соглашении и полного выполнения обязательств по настоящему Соглашению.

Совершено в городе Алматы 2 июня 1997 года в двух экземплярах, каждый на казахском, узбекском и русском языках, при этом все тексты имеют одинаковую силу.

В случаях любого расхождения в толковании положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Правительство
Республики Узбекистан

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан